

Manuale esami online – Studenti SA 2021

9 agosto 2021

Indice

1. Esame orale su Microsoft Teams	2
2. Esame consegna compito	5
3. Esame quiz.....	10
4. Supporto tecnico.....	13
Documento che disciplina lo svolgimento degli esami online e la videosorveglianza (<i>live video proctoring</i>).....	14

1. Esame orale su Microsoft Teams

Checklist

- Verifica di avere a disposizione Microsoft Teams: puoi scaricarlo o usarlo dal browser Chrome (v. <https://www.microsoft.com/en/microsoft-365/microsoft-teams/download-app>)
- Verifica di avere le credenziali per accedere a Microsoft Teams: sono le credenziali Windows che usi per accedere ai PC o all'e-mail dell'USI
- Verifica di aver ricevuto il link al Team dell'esame
- Verifica di avere webcam, microfono e cuffie funzionanti
- Se possibile, prepara un secondo dispositivo (es: smartphone, tablet) con installato Teams, nel caso in cui ci fossero problemi con il primo
- Ricordati di avere con te un documento d'identità durante l'esame
- Stampa la pagina con i contatti da chiamare in caso di problemi tecnici durante l'esame o annotali su un foglio (v. pag. 13)

Prima dell'esame

Per ogni esame orale verrà creato un "Team" su MS Teams con il nome del corso – per esempio, "Exam eGovernment 2021" – a cui verranno iscritti in automatico tutti gli studenti¹ registrati all'esame. Ogni utente iscritto al team riceverà una notifica di iscrizione tramite e-mail e una notifica su MS Teams (visibile all'interno della sezione "Azioni", prima voce in alto a sinistra).

Per chi non avesse ancora utilizzato Teams durante il semestre, una volta ricevuta la notifica sarà possibile scaricare MS Teams sul proprio computer oppure utilizzarlo direttamente dal browser Chrome (v. <https://www.microsoft.com/en/microsoft-365/microsoft-teams/download-app>).

La sera prima dell'esame, gli studenti iscritti all'esame riceveranno un'email di promemoria, direttamente da Teams.

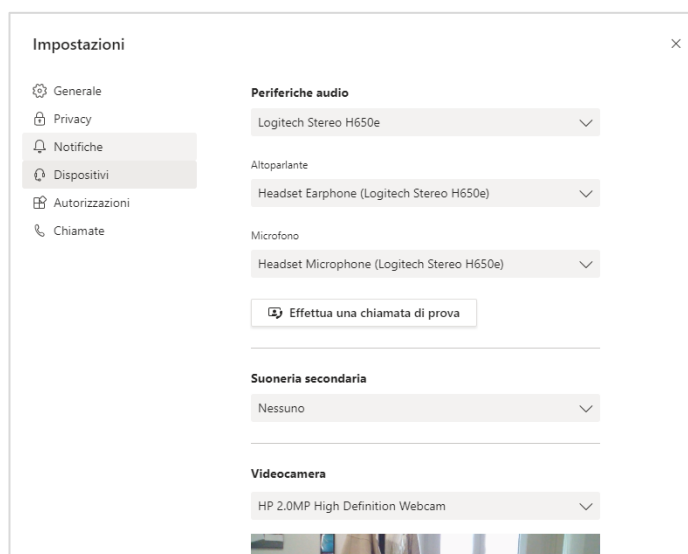
Per ogni esame/team verrà creata una "Waiting room" che permetterà agli studenti di testare la connessione, l'audio e il video prima dell'inizio dell'esame. Un "assistente tecnico" sarà incaricato di fare queste verifiche con ogni studente nella Waiting room di ogni esame. La Waiting room sarà disponibile dalle 7.00 alle 19.00 del giorno dell'esame, ma vi è chiesto di entrarvi 15 minuti prima dell'inizio del vostro esame.

Prima dell'esame consigliamo comunque a tutti gli studenti di fare un test audio e video su MS Teams facendo una "chiamata di prova".

Come faccio ad eseguire un test audio/video in autonomia?

Clicca sull'icona del tuo profilo personale (un pallino rotondo con le tue iniziali) in alto a destra, poi su "Impostazioni", poi su "Dispositivi" nel menu di destra. Questa è la schermata che ti apparirà:

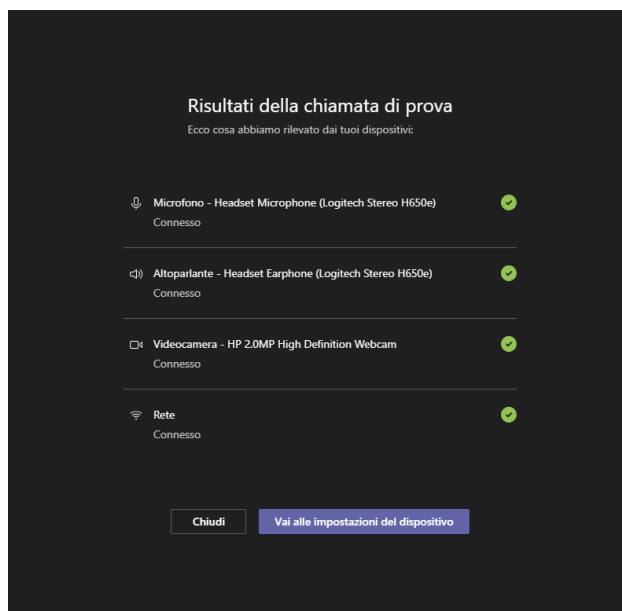
¹ I termini "studenti", "docenti" e "assistenti" saranno usati nel resto del documento anche in riferimento alle studentesse, alle docenti e alle assistenti.



Controlla che alle voci “Periferiche audio”, “Altoparlante” e “Microfono” siano selezionate le periferiche corrette (ti consigliamo di avere con te degli auricolari con il microfono incorporato per gli esami orali).

Clicca sul bottone “Effettua una chiamata di prova”. Una voce registrata ti dirà cosa devi fare.

Una volta terminata la “Chiamata di prova” riceverai un “riassunto del test”; se tutto funziona correttamente, vedrai questa schermata:



Se il test non dovesse funzionare correttamente, ti consigliamo di ricontrollare tutti i parametri e riprovare. In caso ancora negativo, contatta l’helpdesk: ITsupport.lu@usi.ch o ITsupport.me@usi.ch.

15 minuti prima dell’inizio del tuo esame, entra nella Waiting room per controllare che tutto funzioni correttamente insieme all’assistente tecnico. Per accedere alla “Waiting room” basterà cliccare sul link che trovi sulla piattaforma Gestione Esami / Segreteria virtuale.

Durante il controllo ti verrà **chiesto un recapito telefonico** al quale l'assistente tecnico potrà raggiungerti in caso di problemi tecnici durante l'esame.
Terminato il controllo, aspetta di essere chiamato nella "riunione" dell'esame.



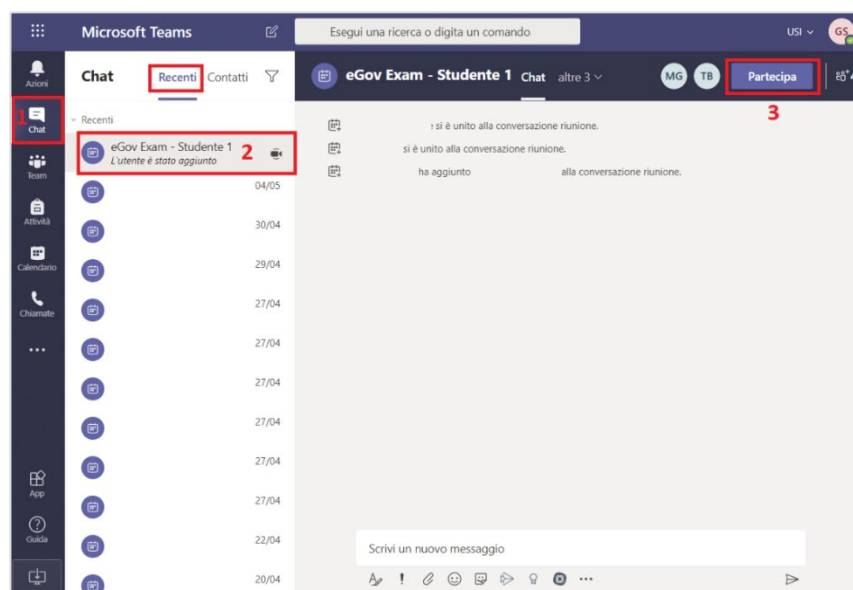
Quando riceverai la chiamata, clicca su "Video" per iniziare l'esame.

1.2 Durante l'esame

All'inizio dell'esame dovrai mostrare al docente e all'assistente un documento con foto che attesti la tua identità. Inoltre, sarai tenuto a rimanere **videocollegato tramite webcam su MS Teams con il docente/l'assistente del corso per tutta la durata della prova d'esame**: laddove lo richiedessi al docente, ti sarà permesso di "pixelare" (cioè ombreggiare/offuscare) lo sfondo a condizione di rimanere ben visibile.

Se dovessi chiudere la chiamata per sbaglio, come faccio a rientrare nell'esame?

Per rientrare nell'esame dovrai riconnetterti a MS Teams e 1) cliccare su "Chat" nel menu di sinistra. All'interno di quest'elenco, la prima voce sarà quella che corrisponde all'esame (2). Per rientrare nell'esame, 3) clicca sul bottone "Partecipa".



Al termine dell'esame, chiudi la chiamata cliccando sul tasto rosso del menu centrale.

2. Esame consegna compito

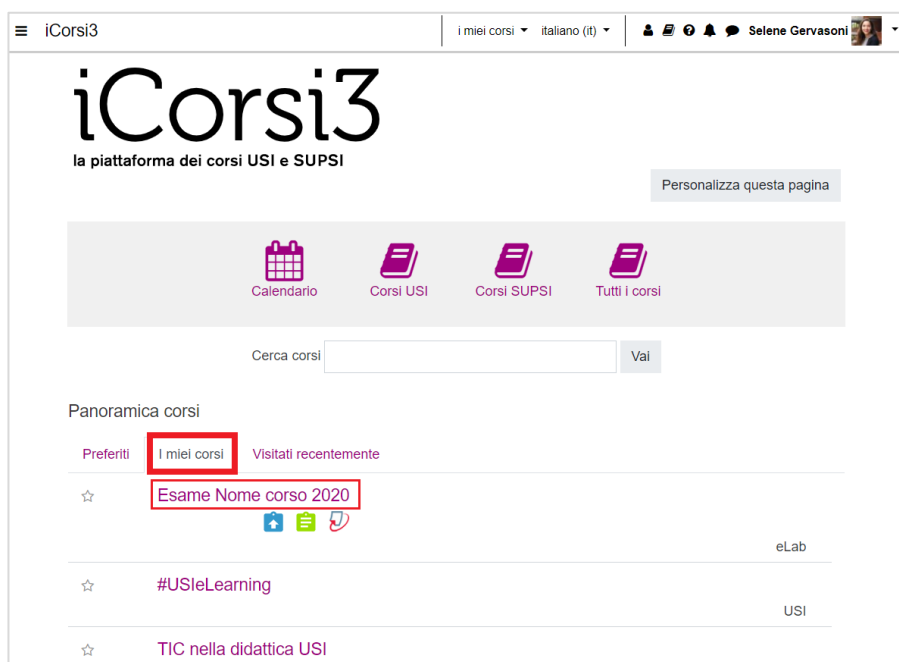
Checklist

- Verifica di avere le credenziali per accedere a iCorsi: **SONO LE CREDENZIALI DEL NUOVO ACCOUNT EDU-ID**
- Verifica di aver ricevuto il link al corso-esame
- Verifica di avere a disposizione eventuali altri software indicati dal docente
- Si consiglia di utilizzare il browser Google Chrome (si raccomanda, in particolare, di NON USARE IL BROWSER SAFARI)
- Stampa la pagina con i contatti da chiamare in caso di problemi tecnici durante l'esame o annotati su un foglio (v. pag. 13)

Gli esami scritti a consegna di un compito si svolgeranno sulla piattaforma iCorsi. Per ogni esame verrà creato un corso apposito che sarà nominato "Esame Nome del corso 2021"; gli studenti iscritti all'esame verranno automaticamente iscritti al corso dell'esame.

Il link al corso-esame di ogni esame verrà pubblicato nella piattaforma di Gestione Esami / Segreteria virtuale e comunicato dai Decanati insieme alle altre informazioni sugli esami.

Il corso-esame non sarà visibile fino a 5 minuti prima dell'inizio dell'esame: allora lo troverai nella lista dei tuoi corsi nella sezione "I miei corsi".





All'interno del corso-esame troverai il link per consegnare il tuo compito d'esame ("Invia qui il tuo file" nell'immagine qui sotto) insieme con le istruzioni per la consegna da parte del docente. Se il docente lo avrà attivato, ci sarà anche un forum per fare domande durante l'esame. Troverai infine i riferimenti da contattare nel caso si verificassero problemi tecnici durante l'esame.

Esame Nome del corso 2020

[Dashboard](#) / [Courses](#) / [elab.diritto](#)

Eventuali istruzioni per gli studenti

 [Invia qui il tuo file](#)

 [Forum per le domande degli studenti](#)

In caso di problemi tecnici durante l'esame, contattare l'eLab:
Tel.: +41 (0)58 666 4760
E-mail: helpdesk@elearninglab.org

In alcuni esami sarà attivato un sistema di videosorveglianza tramite MS Teams: in questi esami sarai tenuto a rimanere videocolllegato tramite webcam su MS Teams con il docente/l'assistente del corso per tutta la durata della prova d'esame. Laddove lo richiedessi al docente, ti sarà permesso di "pixelare" (cioè ombreggiare/offuscare) lo sfondo a condizione di rimanere ben visibile.

Accertati in anticipo di ricordarti username e password per accedere a iCorsi dal dispositivo che utilizzerai per svolgere l'esame. Ricordati che dal 13 luglio **per accedere a iCorsi devi usare il nuovo account edu-ID**. Se non hai ancora creato l'account edu-ID qui puoi trovare le istruzioni per farlo: <https://www.desk.usi.ch/it/edu-id-la-nuova-identita-digitale-delle-universita-svizzere>

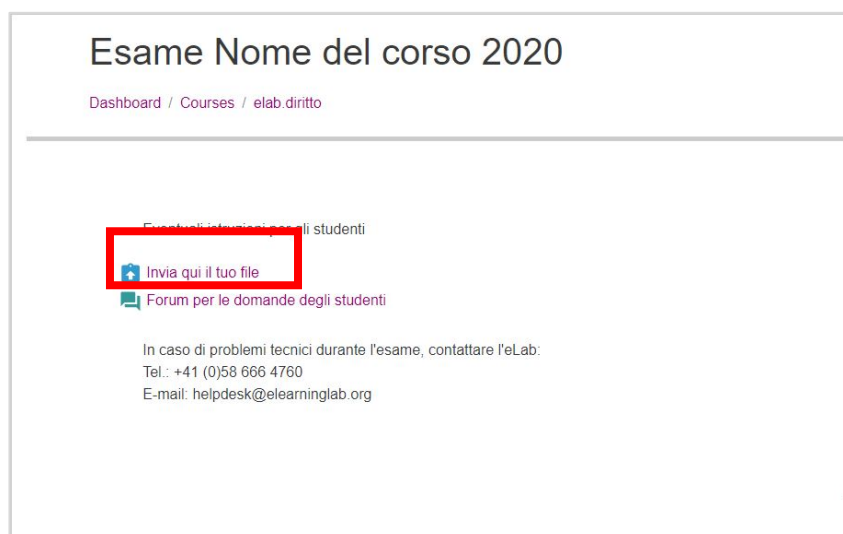
Come salvo un documento in formato .pdf?

Se ti viene chiesto di consegnare un documento in formato .pdf, puoi seguire questa procedura:

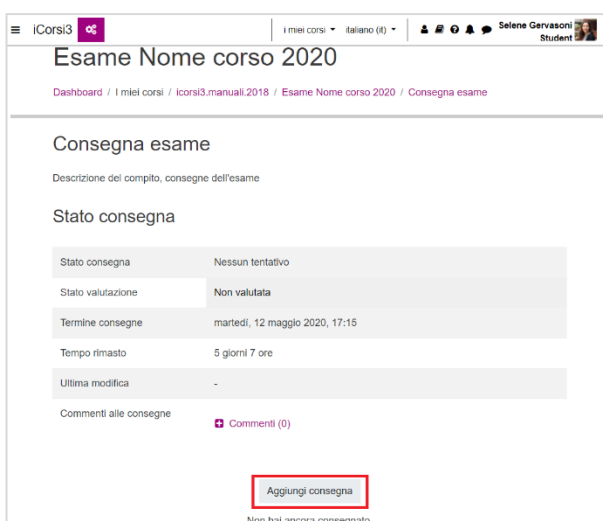
- Apri il file su cui hai lavorato (in Word o in un altro programma) e clicca su "File"
- Seleziona "Salva con nome"
- Seleziona il formato PDF
- Nomina il file secondo le indicazioni ricevute dal docente (per esempio: "nome_cognome_titolo esame").

Come faccio a consegnare il compito d'esame?

All'interno del corso-esame, clicca sul compito ("Invia qui il tuo file" nell'esempio qui sotto).



Nella schermata successiva, clicca su “Aggiungi consegna” per allegare il tuo documento.

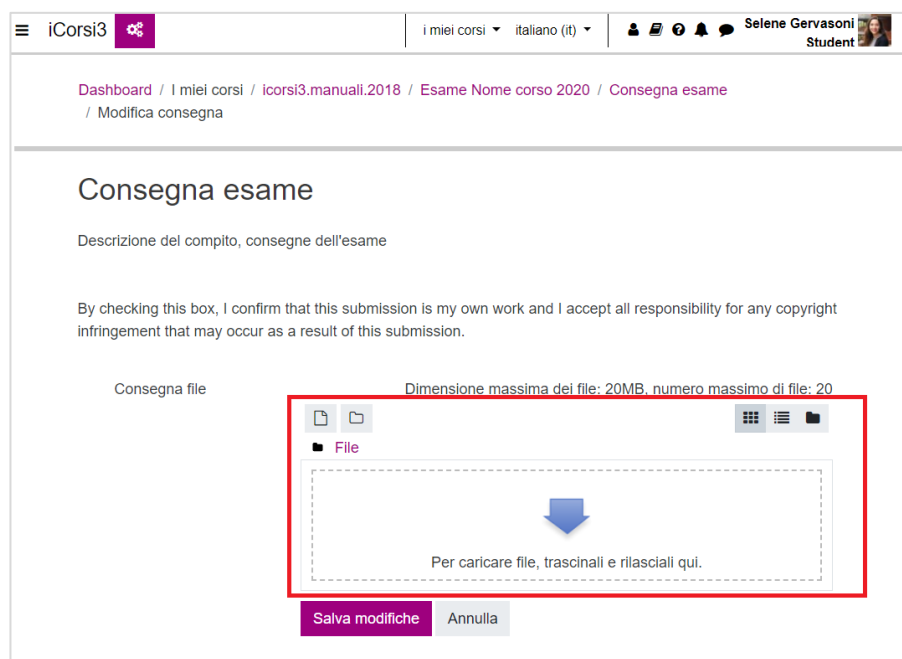


Il limite massimo di grandezza per ogni documento è di 20MB. Se hai bisogno di inviare un file più pesante, devi dividerlo in più file, ciascuno di peso inferiore a 20MB (in questo caso, verifica con il docente che sia abilitata la possibilità di caricare più di un file).

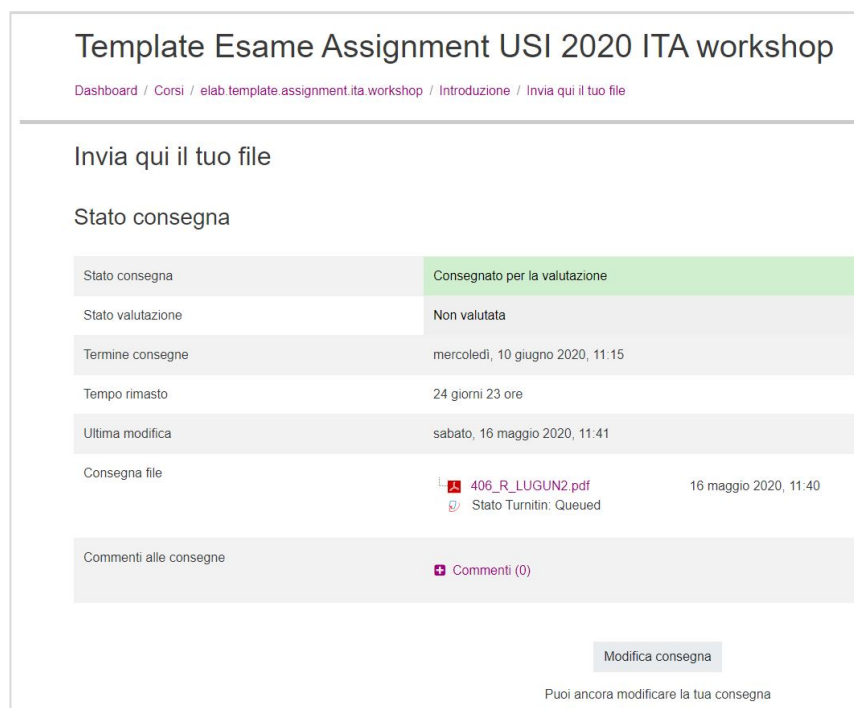
Se ti viene chiesto di fare la scansione di un documento scritto a mano, ti consigliamo di creare un file in formato .pdf oppure un'immagine in formato “.jpeg” o “.png”. Per la scansione e la creazione di file .pdf, .jpeg o .png puoi usare una di queste applicazioni dal tuo smartphone:

- Apple: Office Lens, Scannable
- Android: Office Lens

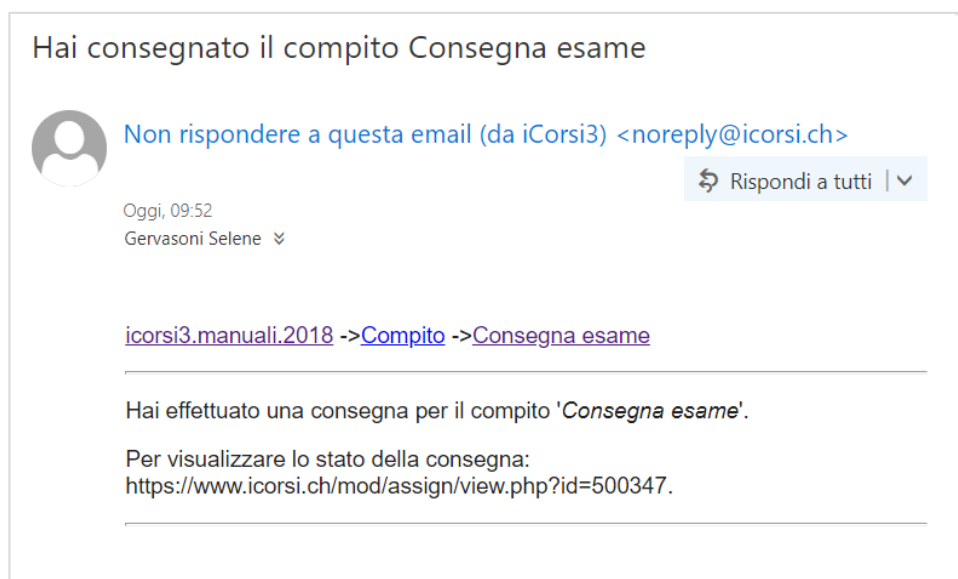
Trascina il documento nell'area “File” (oppure clicca sull'icona del documento sopra la scritta “File” per aprire la ricerca nelle cartelle del computer). Dopo aver caricato il documento, clicca su “Salva modifiche”.



Il caricamento del file può richiedere un po' di tempo, anche se il file è molto leggero; non preoccuparti e attendi il termine del caricamento!
 Il tuo documento è stato consegnato (apparirà in verde la scritta "Consegnato per la valutazione"). Tuttavia, se il tempo dell'esame non è ancora scaduto, puoi ancora modificare la consegna, se necessario.



Tutti i documenti consegnati saranno verificati dal software Turnitin, per il controllo anti-plagio.
 Dopo aver consegnato il compito, ti arriveranno due e-mail di conferma, una da iCorsi (v. sotto) e una da Turnitin:



Le due e-mail saranno inviate all'indirizzo e-mail che è registrato su iCorsi: per verificare quale indirizzo e-mail è registrato, entra nel tuo profilo su iCorsi (cliccando in alto a destra sul tuo nome e poi su "Profilo"). Se vuoi cambiare l'indirizzo e-mail a cui ricevere le notifiche da iCorsi, clicca su "Modifica" dalla pagina del tuo profilo, e inserisci il nuovo indirizzo e-mail nel campo corrispondente, poi clicca su "Aggiornamento profilo" in fondo alla pagina.

È possibile che le e-mail non arrivino subito dopo la consegna. Attendi qualche minuto; se dopo qualche minuto non hai ricevuto **nessuna delle due e-mail** di conferma, contatta l'eLab per verificare che il tuo compito sia stato consegnato correttamente.

3. Esame quiz

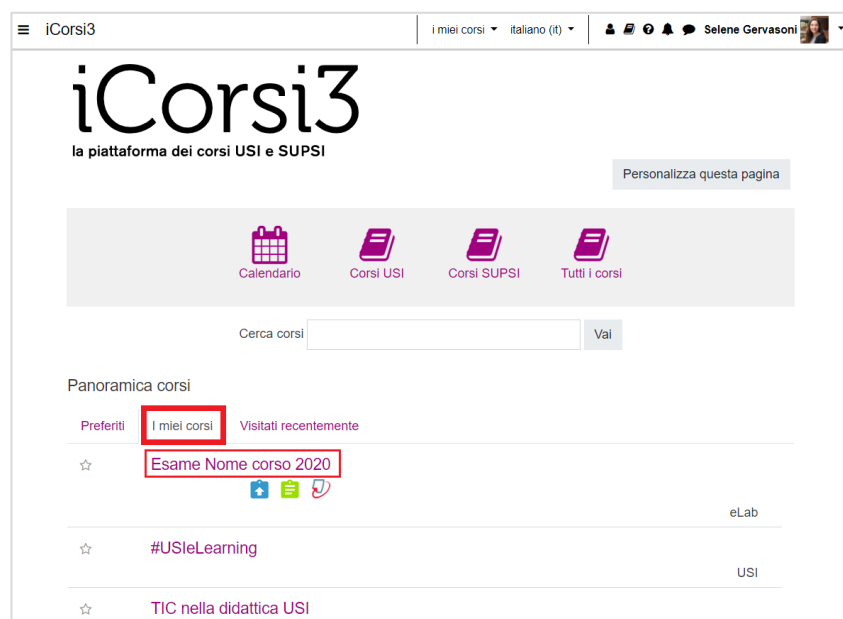
Checklist

- Verifica di avere le credenziali per accedere a iCorsi: **SONO LE CREDENZIALI DEL NUOVO ACCOUNT EDU-ID**
- Verifica di aver ricevuto il link al corso-esame
- Verifica di avere a disposizione eventuali altri software indicati dal docente
- Si consiglia di utilizzare il browser Google Chrome (si raccomanda, in particolare di **NON USARE IL BROWSER SAFARI**)
- Stampa la pagina con i contatti da chiamare in caso di problemi tecnici durante l'esame o annotali su un foglio (v. pag. 13)

Gli esami scritti a quiz si svolgeranno sulla piattaforma iCorsi. Per ogni esame verrà creato un corso apposito che sarà nominato "Esame Nome del corso 2021"; gli studenti iscritti all'esame verranno automaticamente iscritti al corso dell'esame in iCorsi.

Il link al corso-esame di ogni esame verrà pubblicato nella piattaforma di Gestione Esami / Segreteria virtuale e comunicato dai Decanati insieme alle altre informazioni sugli esami.

Il corso-esame non sarà visibile fino a 5 minuti prima dell'inizio dell'esame: allora lo troverai nella lista dei tuoi corsi nella sezione "I miei corsi".



All'interno del corso-esame troverai il link per accedere al quiz insieme con le consegne da parte del docente. Se il docente lo avrà attivato, ci sarà anche un forum per fare domande durante l'esame. Troverai infine i riferimenti da contattare nel caso si verificassero problemi tecnici durante l'esame.

Esame Nome del corso 2020

Dashboard / Courses / elab.diritto

Eventuali istruzioni per gli studenti

- Quiz per l'esame
- Forum per le domande degli studenti

In caso di problemi tecnici durante l'esame, contattare l'eLab:
Tel.: +41 (0)58 666 4760
E-mail: helpdesk@elearninglab.org

In alcuni esami sarà attivato un sistema di videosorveglianza tramite MS Teams: in questi esami sarai tenuto a rimanere videocollegato tramite webcam su MS Teams con il docente/l'assistente del corso per tutta la durata della prova d'esame. Laddove lo richiedessi al docente, ti sarà permesso di "pixelare" (cioè ombreggiare/offuscare) lo sfondo a condizione di rimanere ben visibile.

Accertati in anticipo di ricordarti username e password per accedere a iCorsi dal dispositivo che utilizzerai per svolgere l'esame. Ricordati che dal 13 luglio **per accedere a iCorsi devi usare il nuovo account edu-ID**. Se non hai ancora creato l'account edu-ID qui puoi trovare le istruzioni per farlo: <https://www.desk.usi.ch/it/edu-id-la-nuova-identita-digitale-delle-universita-svizzere>

Come faccio a fare il quiz?

Entra nel corso e clicca sull'icona del quiz, poi su "Tenta il quiz":



A questo punto potrai cominciare il quiz.

Importante: il docente potrebbe aver impostato la **navigazione "sequenziale"** per le domande. In questo caso, non potrai navigare liberamente tra le domande del quiz; questo vuol dire che:

- Una volta che hai cliccato sul pulsante "pagina successiva", non potrai più tornare alla domanda precedente.
- Non puoi esplorare le domande successive. Dovrai quindi sempre rispondere alla domanda presente sullo schermo.

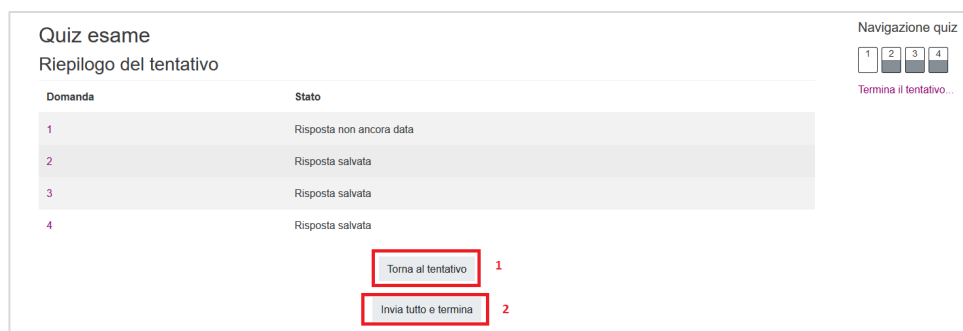
Nel caso in cui, invece, il docente avesse scelto la navigazione “libera”, potrai tornare sulle domande a cui hai già risposto per rileggerle e modificarle, come anche avanzare ed esplorare le domande successive.

Il docente ti darà informazioni sul tipo di navigazione permessa all’interno del quiz.

Una volta terminato il quiz, clicca su “Termina il tentativo ...” in basso a destra.

Nella pagina successiva ti verrà chiesto di confermare la consegna del quiz.

Prima di inviare le tue risposte (“Invia tutto e termina”) (2), potrai tornare al tentativo (1): nel caso in cui il docente abbia impostato la modalità di navigazione “libera”, potrai tornare a rileggere tutte le domande e accertarti di aver risposto come effettivamente desideravi; se invece il docente ha selezionato la modalità di navigazione “sequenziale”, avrai la possibilità di rivedere solo l’ultima domanda.



Dopo aver cliccato su “Invia tutto e termina”, ti apparirà una finestra per un’ulteriore conferma. Clicca ancora una volta su “Invia tutto e termina”:



A questo punto il tuo quiz sarà consegnato e non potrai più apportare alcuna modifica.

Se allo scadere del tempo non avrai ancora risposto a tutte le domande, il sistema consegnerà automaticamente la domanda a cui stai lavorando nello stato in cui è in quel momento.

Attenzione: se la domanda prevede la consegna di un file allegato, la domanda verrà consegnata senza l’allegato.

Attenzione: una volta consegnato il quiz **NON riceverai nessuna e-mail di conferma.**

Se ho un problema tecnico? O chiudo per sbaglio il quiz?

Se per qualsiasi motivo dovessi uscire dal quiz prima di averlo consegnato (es.: problema al computer, problema di rete, chiusura involontaria del browser, ecc.), una volta rientrato/a potrai continuare il quiz da dove eri arrivato; le domande che avevi già salvato rimarranno

salvate. Attenzione: il tempo continuerà a scorrere, quindi cerca di non perdere minuti preziosi.

In caso di problemi gravi al computer o alla rete, contatta immediatamente l'eLab via e-mail (se possibile) o per telefono.

4. Supporto tecnico

Per problemi tecnici durante gli esami su iCorsi, contatta **l'eLab** (indicando il nome dell'esame):

Tel.: +41 (0)58 666 4760

E-mail: helpdesk@elearninglab.org

Per problemi con la videosorveglianza su MS Teams durante gli esami su iCorsi, contatta **l'IT Support**:

Tel.: +41 (0)58 666 4090 (questo numero sarà attivato solo durante il periodo degli esami)

E-mail: ITsupport.lu@usi.ch (Campus Lugano) o ITsupport.me@usi.ch (Campus Mendrisio)

Web: <https://serviceportal.usi.ch> (per richieste nei giorni precedenti agli esami)

Per problemi tecnici durante gli esami orali su MS Teams, contatta **l'IT Support**:

Tel.: +41 (0)58 666 4090 (questo numero sarà attivato solo durante il periodo degli esami)

E-mail: ITsupport.lu@usi.ch (Campus Lugano) o ITsupport.me@usi.ch (Campus Mendrisio)

Web: <https://serviceportal.usi.ch> (per richieste nei giorni precedenti agli esami)

Documento che disciplina lo svolgimento degli esami online e la videosorveglianza (*live video proctoring*).

Si rende attento lo/la studente/essa del fatto che il presente documento deve essere letto attentamente e infine accettato. La mancata accettazione impedisce l'iscrizione agli esami e/o il suo sostenimento.

1. Videosorveglianza durante gli esami digitali

- a) che gli esami digitali possono prevedere videosorveglianza (*live video proctoring*) tramite *MS Teams* ad opera del/la docente titolare del corso e/o di assistenti;
- b) che, a tal fine, lo/la studente/ssa è tenuto/a a rimanere videocollegato/a tramite *webcam* su *MS Teams* con il/la docente e/o l'assistente per tutta la durata della prova d'esame. Eventuali problemi tecnici devono essere segnalati al/la docente e/o all'assistente con tempestività e con ogni mezzo a disposizione dello/a studente/ssa;
- c) che – laddove lo/a studente/ssa lo richieda al/la docente e/o all'assistente – allo/a stesso/a è permesso di “sfocare” lo sfondo a condizione che lo/a studente/ssa rimanga ben visibile (viso e spalle). Sfondi artificiali diversi dall'eventuale “sfocamento/offuscamento” non sono consentiti;
- d) che il/la docente e/o l'assistente è autorizzato/a ad assicurarsi che l'esame digitale si stia svolgendo in conformità a lealtà e correttezza;
- e) che, in nessuna circostanza, l'esame può essere videoregistrato da alcuno;
- f) che le immagini dello/a studente/ssa sono visibili al/la docente e/o all'assistente ed agli altri candidati d'esame e sono trattate in osservanza degli obblighi di riservatezza professionale vigenti;
- g) (questo punto è valido solo per la Facoltà di comunicazione, cultura e società): che nel caso in cui chi sorveglia l'esame osservasse un comportamento scorretto, dopo un primo richiamo può sospendere l'esame, e predisporre che venga realizzato un esame orale sostitutivo. Altresì, in caso di problemi tecnici gravi e non risolvibili, il/la docente può decidere che lo/a studente/ssa affronti l'esame in forma orale e non scritta.

2. Esami scritti (quiz, open book)

- L'uso di materiali a supporto quali:
 - a. testi, dizionari, appunti, fotocopie ecc.
 - b. agende elettroniche, traduttori, cellulari e orologi tipo smartwatch, ecc.

non è consentito salvo esplicita indicazione del/la docente. Nel caso in cui fosse consentito l'utilizzo di materiale durante l'esame online, il/la docente lo indicherà sulla piattaforma iCorsi.

- Lo/la studente/essa deve essere solo/a durante l'esame online e non è autorizzato/a a lasciare la stanza durante la sessione d'esame online.
- Lo/la studente/essa non è autorizzato/a a comunicare con altre persone durante la sessione d'esame online.
- Le citazioni devono essere indicate correttamente (virgolette e fonte).

- Tutti gli esami “Open book” saranno analizzati dal programma “Turnitin”, per individuare eventuali plagii.
- In caso di problemi tecnici durante la sottomissione dell’esame scritto, lo/la studente/essa deve informare immediatamente l’Università tramite le modalità indicate sulla piattaforma iCorsi.

3. Esami orali

- L’uso di materiali a supporto quali:
 - a. testi, dizionari, appunti, fotocopie ecc.
 - b. agende elettroniche, traduttori, cellulari e orologi tipo smartwatch, ecc.

non è consentito salvo esplicita indicazione del/la docente. Nel caso in cui fosse consentito l’utilizzo di materiale durante l’esame online, il/la docente lo indicherà sulla piattaforma iCorsi.

- Lo/la studente/essa deve essere solo/a durante l’esame online.
- Lo/la studente/essa non è autorizzato/a a lasciare la stanza e deve essere sempre essere visibile tramite Webcam.
- Lo/la studente/essa non è autorizzato/a a registrare l’esame orale.
- Il/la docente è autorizzato/a ad assicurarsi che l’esame orale si stia svolgendo secondo le regole sopra menzionate.

4. Atti illeciti durante l’esame online

Qualora durante lo svolgimento dell’esame online emergano indizi che indichino che lo/la studente/essa stia facendo ricorso a mezzi illeciti o, il/la docente abbia un fondato sospetto in questo senso, il/la docente, dopo aver chiesto spiegazioni, porta comunque a termine l’esame e presenta successivamente un rapporto scritto all’organo competente. Qualora lo/la studente/essa sia ritenuto/a responsabile per il suddetto comportamento illecito, l’esame sarà da ritenersi non superato. La Facoltà si riserva altresì il diritto di applicare ulteriori misure disciplinari secondo gli articoli seguenti:

Accademia di Architettura: art. 16 e art. 49

<https://www.desk.usi.ch/it/regolamento-studi-accademia-arc>

Facoltà di comunicazione, cultura e società: art. 37 e art. 38 (‘08/’09) art. 36 e art. 37 (‘20/’21)

<https://www.desk.usi.ch/it/regolamento-studi-facolta-com>

Facoltà di scienze economiche: art. 30 e art. 41

<https://www.desk.usi.ch/it/regolamento-studi-facolta-eco>

Facoltà di scienze informatiche: art. 29 e art. 38

<https://www.desk.usi.ch/it/regolamento-studi-facolta-inf>

Lo/la studente/essa dichiara di accettare quanto sopra e di attenersi alle regole indicate. L’esame consisterà quindi nel contributo singolo del/la studente/essa senza aiuto o supporto da parti terze. Fanno eccezione i lavori di gruppo.